





# ELEMENT LED Power Supply

3) 1) 2) 4)

● 1 220 -  
● 2 ~ 240V  
● 3

**ELEMENT 18/220-240/350 D CS L**    

Constant Current LED Power Supply  $t_c = 75^\circ\text{C}$

PIN1	PIN2	I <sub>rated</sub> [mA]	P <sub>rated</sub> [W]	U <sub>rated</sub> [Vdc]	U <sub>n</sub> / f <sub>n</sub>	I <sub>n</sub> [A]	t <sub>c</sub> [°C]	$\lambda$
OFF	OFF	200	18	25-54	220-240V 50/60Hz	0.056	-20...+50	0.95
OFF	ON	250		25-54		0.068		
ON	OFF	300	18	25-54	220-240V 50/60Hz	0.082	-20...+50	0.95
ON	ON	350		25-54		0.095		

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
www.osram.com

Made in China

**OSRAM**

SEC  $\overline{\text{U-OUT}}=250\text{V}$   
LED Only LED+  $\bullet$  21  
LED-  $\bullet$  22





ON  $\leftrightarrow$  OFF  
1 2  
1

7-8 mm

ELEMENT 18/220-240/350 D CS L

picture only for reference, valid print on product<sup>5)</sup>

● 1 220 -  
● 2 ~ 240V  
● 3

**ELEMENT 40/220-240/350 D CS L**    

Constant Current LED Power Supply  $t_c = 75^\circ\text{C}$

PIN1	PIN2	I <sub>rated</sub> [mA]	P <sub>rated</sub> [W]	U <sub>rated</sub> [Vdc]	U <sub>n</sub> / f <sub>n</sub>	I <sub>n</sub> [A]	t <sub>c</sub> [°C]	$\lambda$
OFF	OFF	200	40	55-120	220-240V 50/60Hz	0.117	-20...+50	0.95
OFF	ON	250		55-120		0.143		
ON	OFF	300	40	55-120	220-240V 50/60Hz	0.169	-20...+50	0.95
ON	ON	350		55-120		0.196		

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
www.osram.com

Made in China

**OSRAM**

SEC  $\overline{\text{U-OUT}}=280\text{V}$   
LED Only LED+  $\bullet$  21  
LED-  $\bullet$  22





ON  $\leftrightarrow$  OFF  
1 2  
1

7-8 mm

ELEMENT 40/220-240/350 D CS L

picture only for reference, valid print on product<sup>5)</sup>

● 1 220 -  
● 2 ~ 240V  
● 3

**ELEMENT 60/220-240/350 D CS L**    

Constant Current LED Power Supply  $t_c = 75^\circ\text{C}$

PIN1	PIN2	I <sub>rated</sub> [mA]	P <sub>rated</sub> [W]	U <sub>rated</sub> [Vdc]	U <sub>n</sub> / f <sub>n</sub>	I <sub>n</sub> [A]	t <sub>c</sub> [°C]	$\lambda$
OFF	OFF	200	60	90-175	220-240V 50/60Hz	0.164	-20...+50	0.95
OFF	ON	250		90-175		0.206		
ON	OFF	300	60	90-175	220-240V 50/60Hz	0.245	-20...+50	0.95
ON	ON	350		90-175		0.288		

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
www.osram.com

Made in China

**OSRAM**

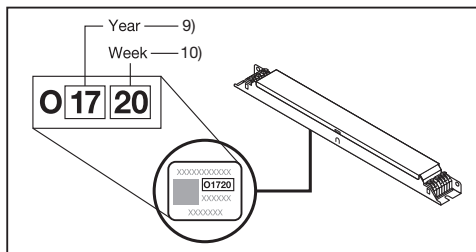
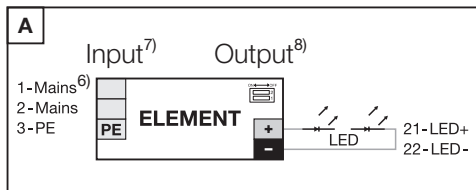
SEC  $\overline{\text{U-OUT}}=340\text{V}$   
LED Only LED+  $\bullet$  21  
LED-  $\bullet$  22

ON  $\leftrightarrow$  OFF  
1 2  
1

7-8 mm


ELEMENT 60/220-240/350 D CS L

picture only for reference, valid print on product<sup>5)</sup>



**B**

Pin1	Pin2	Output current [mA]
OFF	OFF	200
OFF	ON	250
ON	OFF	300
ON	ON	350

	18W	40W	60W
<b>B16</b>	70 x	48 x	40 x
<b>B10</b>	40 x	30 x	25 x
	$\leq 8.6 \text{ A pk}$	$\leq 18 \text{ A pk}$	$\leq 18 \text{ A pk}$
<b>T<sub>H</sub></b>	126 $\mu\text{s}$	100 $\mu\text{s}$	100 $\mu\text{s}$
<b>V<sub>NAC</sub></b>	198-264V	198-264V	198-264V

**OSRAM**

# ELEMENT LED Power Supply

Information for installation and operation (non isolated driver):  
Connect only LED modules. LED module will be switched off when output voltage drops below 25V or rises above 54V for 18W, below 55V or above 120V for 40W, below 90V or above 175V for 60W.

Wiring information (see fig. A):  
Final responsibility for proper PE connection lies with the light fixture manufacturer. Do not connect the output wires of two or more units. Output current adjustment: via DIP-Switch (see fig. B). Unit will get permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-22. Total length of wires connected to terminals 21-22 max. 2m (excl. length of LED modules). Please take care to switch off the driver via L.

Technical support:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Constant current LED Power Supply; 2) test point; 3) Connect PE to case or PIN 3; wire preparation; push in; 4) Made in China; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Mains; 7) Input; 8) Output; 9) Year; 10) Week

Installations- und Betriebsanweisung (nicht isolierter Treiber):  
Schließen Sie nur LED-Module an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung bei 18 W unter 25 V fällt oder über 54 V steigt, bei 40 W unter 55 V fällt oder über 120 V steigt bzw. bei 60 W unter 90 V fällt oder über 175 V steigt.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A):  
Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgangsleitungen von 2 oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Ausgangsstromeinstellung: am DIP-Schalter (siehe Abbildung B). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21-22 Netzspannung angelegt wird. Die Gesamtlänge der Leitungen an den Klemmen 21-22 darf 2 m nicht überschreiten (LED-Module nicht eingerechnet). Bitte achten Sie darauf, den Treiber über L auszuschnallen.

Technische Unterstützung:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Testpunkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 3 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Herstellort in China; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 6) Netz; 7) Eingang; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche

Informations pour l'installation et le fonctionnement (pilote non isolé):  
Branchement avec modules LED uniquement. La coupure de charge survient si la tension de sortie US est inférieure à 25 V / supérieure à 54 V (18 W), inférieure à 55 V / supérieure à 120 V (40 W) ou inférieure à 90 V / supérieure à 175 V (60 W).

Informations de câblage (voir fig. A) :  
Le fabricant du luminaire est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas brancher les fils de sortie de deux unités ou plus. Configuration du courant de sortie : via commutateur DIP (cf. figure B). Le raccordement secteur aux bornes 21-22 causera des dommages irréversibles à l'unité. Longueur maximale de ligne LED-LED : 2 m sans modules. Veuillez vous assurer d'éteindre le pilote via L.

Support technique :  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentation LED courant constant; 2) point de vérification; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 3; préparation du câble; pression; 4) Fabrication en Chine; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 6) Alimentation électrique; 7) Entrée; 8) Sortie; 9) Année; 10) Semaine

Informazioni sulla installazione e funzionamento (driver non isolato):  
Collegare solo i moduli LED. L'arresto del carico avviene se la tensione di uscita è inferiore a 25V/superiore a 54V per 18W, inferiore a 55V/superiore a 120V per 40W, inferiore a 90V/superiore a 175V per 60W.

Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A):  
Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non connettere insieme le uscite di due o più unità. Regolazione di corrente di uscita: via DIP-Switch (vedi fig. B). L'unità è danneggiata permanentemente se la tensione di rete viene applicata ai terminali 21-22. Linee LED+LED- max. 2m lunghezza intera esclusi moduli. Si prega di disattivare il driver via L.

Supporto tecnico:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Test point; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 3; cablare; inserire i cavi; 4) Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Rete; 7) Ingresso; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana

Indicaciones de instalación y funcionamiento (controlador no aislado):  
Conecte solo módulos LED. La desconexión de carga de los módulos LED ocurre si el voltaje de salida es menor de 25V/mayor de 54V (18W), menor de 55V/mayor de 120V (40W) o menor de 90V/mayor de 175V (60W).

Indicações sobre cablagio (véase la fig. A):  
El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de la correcta conexión PE. No conecte a la vez las salidas de dos o más unidades. Ajuste de corriente de salida: via interruptor DIP (véase fig. B). La unidad quedará irremediablemente dañada al conectar la red eléctrica a las terminales 21-22. La longitud total de los cables conectados a las terminales 21-22 es de máx. 2 m (sin incluir la longitud de los módulos LED). Tenga cuidado al desconectar el conductor mediante L.

Soporte técnico:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) punto de comprobación; 3) Conectar PE a la carcasa o a PIN 3; preparación del cable; introducción; 4) Hecho en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Red; 7) Entrada; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana

Informação de instalação e funcionamento (controlador não isolado):  
Ligue apenas módulos LED. O desligamento de carga ocorre com tensão de saída inferior a 25V/superior a 54V (18W), inferior a 55V/superior a 120V (40W) ou inferior a 90V/superior a 175V (60W).

Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A):  
O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não interligue as saídas de dois ou mais unidades. Regulação de corrente de saída: via interruptor DIP (ver fig. B). A unidade será destruída se tensão da rede for aplicada aos terminais 21-22. Comprimento total para incluir ligados aos terminais 21-22: máx. 2m sem incluir módulos. Tenha cuidado ao desligar o condutor via L.

Apoio Técnico:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) ponto de teste; 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 3; preparação dos fios; enfiar; 4) Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 7) Entrada; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana

Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (μη μονωμένος οδηγός):  
Συνδέστε μόνο μονάδες LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι κάτω από 25V/πάνω από 54V (18W), κάτω από 55V/πάνω από 120V (40W) ή κάτω από 90V/πάνω από 175V (60W).

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α):  
Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση αγνώστου προστασίας. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Διαμόρφωση ρεύματος: μέσω DIP-Switch (βλ. εικ. Β). Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. 2 μέτρα μέγιστο συνολικό μήκος γραμμών συνδεδεμένων στους ακροδέκτες 21-22 (χωρίς τις μονάδες LED). Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον οδηγό μέσω του L.

Τεχνική υποστήριξη:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) σημείο δοκιμής; 3) Συνδέστε το σωληνάρι PE στη θήκη ή στο PIN 3, προετοιμασία καλωδίου, ωθήσατε; 4) Χώρα προέλευσης: Κίνα; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Δίκτυο; 7) Είσοδος; 8) Έξοδος; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα

Informatie voor installatie en gebruik (niet-geïsoleerde driver):  
Sluit alleen led-modules aan. De led-module wordt uitgeschakeld als de uitgangsspanning onder 25 V of boven de 54 V komt voor 18W, onder de 55 V of boven de 120 V voor 40W of onder de 90 V of boven de 175 V voor 60W.

Informatie over bedrading (zie fig. A):  
De eindverantwoordelijke hiervoor is een juiste PE-aansluiting ligt bij de fabrikant van de licht-armatuur. Sluit de uitgangstraden van twee of meer eenheden niet op elkaar aan. Uitgangsstroom instellen: via DIP-schakelaar (zie afb. B). De eenheid raakt blijvend beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-22. Totale lengte van draden die zijn aangesloten op aansluitpunten 21-22 max. 2m (exclusief lengte van ledmodules). Zorg dat u de driver uitschakelt via L.

Technische ondersteuning:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Constante stroom LED voeding; 2) testpunt; 3) PE met behuizing of PIN 3 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Net; 7) Ingang 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week

Informação om installation och drift (oisolerat drivrutin):  
Anslut endast LED-moduler. LED-modulen släcks av när utspänningen faller under 25 V eller stiger över 54 V för 18 W, under 55 V eller över 120 V för 40 W, under 90 V eller över 175 V för 60 W.

Inkopplingsinformation (se fig. A):  
Det är anmärktillverkaren som har det slutliga ansvaret för tillbörlig anslutning av skyddsgröd. Koppla inte samman två eller flera enheters utgångstråd. Justering av utgående ström: via DIP-Switch (se figur B). Enheten skadas permanent om huvudströmen kopplas till terminalerna 21–22. Sammanlagd längd på kablar som ansluts till terminal 21–22 får vara högst 2 m (exkl. LED-modulernas längd). Var noga med att stänga av drivenheten via L.

Teknisk stöd:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) Testpunkt; 3) Anslut PE till höljet eller PIN 3; Kabelförberedelse; stick in; 4) Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsett som referens, giltigt tryck på produkten; 6) Nätspänning; 7) Ingång; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka

Asennus- ja käyttöohjeet (eristämättömät ajurit):  
Kytke ainoastaan LED-moduulit. LED-moduuli kytkeytyy pois päältä, kun lähtöjännite 18 W:n mallissa laskee alle 25 V:n tai nousee yli 54 V:n, 40 W:n mallissa laskee alle 55 V:n tai nousee yli 120 V:n tai 60 W:n mallissa laskee alle 90 V:n tai nousee yli 175 V:n.

Kytkenliittiedot (katso kaavio A):  
Lopullinen vastuu asennustavasta PE-liittämiseksi on valaisimen valmistajalla. Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjohtoja toisiinsa. Lähtövirran säätö: dip-kytkimen kautta (katso kuva B). Yksikkö vahingoittuu pysyvästi, jos kytkentärimit 21–22 liitetään sähköverkkoon. Kytkenärimoihin 21–22 kytkettyjen johtojen enimmäispituus on 2 m (ei sisällä LED-moduulien pituutta). Muista kytkeä ohjain pois päältä L:n kautta.

Tekninen tuki:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Tasavirtalähde led-moduleille; 2) mittauspiste; 3) Kytke maadoitus PE koteloon tai terminaalina 3; johtimen kuorta; iltois; 4) Valmistettu Kiinassa; 5) kuva on vain viittaus, tuotteen painettu on pätevä; 6) Verkkajännite; 7) Sisätilä; 8) Ulkoilma; 9) Vuosi; 10) Viikko

Informasjon om installasjon og drift (ikke-isolert drev):

Koble kun til LED-moduler. LED-modulen slås av når utgangsspenningen faller under 25 V eller stiger over 54 V for 18 W, under 55 V eller over 120 V for 40 W, under 90 V eller over 175 V for 60 W.

Kablingsinformasjon (se fig. A):  
Endelig ansvar for riktig tilkobling av vernejordning ligger hos lysfikturprodusenten. Ikke koble sammen utgangsledninger for to eller flere enheter. Utgangsstrømjustering: via DIP-bryter (se fig. B). Enheten vil bli permanent skadet hvis nettspenning påføres på klemmene 21-22. Maks. samlet lengde på ledninger koblet til klemmene 21-22, er 2 meter (ekskl. lengden på LED-moduler). Sørg for å slå av drøven via L.

Teknisk støtte:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) testpunkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 3; ledningsforberedelse; skyv inn; 4) Produsert i Kina; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Ledningsnett; 7) Inngang; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke

Installations- og driftsoplysninger (ikke isolert drev):

Tilslut kun LED-moduler. LED-modul slukkes, hvis utgangsspenningen er under 25 V eller over 54 V for 18 W, under 55 V eller over 120 V ved 40 W, under 90 V eller over 175 V for 60 W.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A):  
Produsenten af lysarmatur har det endelige ansvar for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangsledningerne fra to eller flere enheder. Justering af udgangsstrøm: via DIP-afbryter (se fig. B). Enheden bliver permanent skadet, hvis terminal 21-22 tilsluttes ledningsnettet. Den maksimale samlede længde for ledninger, der tilsluttes terminal 21-22, er 2 m (ekskl. LED-modullængder). Sørg for at slukke drøven via L.

Teknisk assistance:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Målepunkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 3; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produktet; 6) El-net; 7) Input; 8) Output; 9) År; 10) Uge

# ELEMENT LED Power Supply

☞ Informace k instalaci a provozu (neizolovanou ovládací):  
Pripojte pouze moduly LED. LED modul se vypne, pokud výstupní napětí klesne pod 25 V nebo překročí 54 V při 18 W, pod 55 V nebo nad 120 V při 40 W, pod 90 V nebo nad 175 V při 60 W.

Informace k zapojení (viz obr. A):  
Konečnou zodpovědnost za správné zapojení ochranného uzemnění má výrobce světidel. Nesprávné výstupní kabely dýchá či více jednotek. Uprava výstupního proudu: přep. DIP-Switch (viz obr. B). Pokud je na konektorech 21–22 (viz obr. B), napájení ze síť, dojde k permanentnímu poškození. Celková délka kabelů pripojených na konektory 21 až 22 je max. 2 m (mimo délky LED modulu). Ovladač vypnete přes L.

Technická podpora:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Napájení LED konstantním proudem;
- 2) Zkušební bod;
- 3) Pripojení PE k pláši nebo vývodu z; příprava vodičů; zatlačení;
- 4) Výrobeno v Číně;
- 5) obrázek jen jako reference, platný postup je na výrobku;
- 6) Síť;
- 7) Vstup;
- 8) Výstup;
- 9) Rok;
- 10) Týden

☞ Инструкции по установке и эксплуатации (неизолированный драйвер):  
Подключайте только светодиодные модули. Светодиодный модуль отключится, когда выходное напряжение упадет ниже 25 В или поднимется выше 54 В для 18 Вт, ниже 55 В или выше 120 В для 40 Вт, ниже 90 В или выше 175 В для 60 Вт.

Informácia o zapojení (sm. рис. А):  
Окончателна ответственность за правильное защитное заземление лежит на изготовителе светильника. Не подключайте выходные провода двух или более устройств. Регулировка выходного тока: через DIP-Switch (см. рис. В). Устройство будет повреждено без возможности восстановления, если клеммы 21–22 подключить к электрической сети. Общая длина проводов, подключенных к клеммам 21–22, составляет макс. 2 м (за исключением длины светодиодных модулей). Выключите драйвер через L.

Technická podpora:  
[www.osram.ru](http://www.osram.ru), +7 495 935 70 70

- 1) Питанне светодиодов постоянным током;
- 2) Контрольная точка;
- 3) Соединение PE с корпусом или КОНТ;
- 4) подготовка провода; установка; нажатие;
- 5) Сделано в Китае;
- 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте;
- 6) Питание;
- 7) Вход;
- 8) Выход;
- 9) Год;
- 10) Неделя

☞ Орнату және іске қосу (оқауланған құрылғы емес) бойынша ақпарат  
Тек жарық диодты модульдерді қосыңыз. Шығыс кернеу 18 Вт үшін 25 В-тан төмен болғанда немесе 54 В-тан жоғары болғанда немесе 40 Вт үшін 55 В-тан төмен немесе 120 В-тан жоғары болғанда және 60 Вт үшін 90 В-тан төмен не 175 В-тан жоғары болғанда, жарық диоды модулі өшіріледі.

Сымдар жұбіесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз):  
РЕ сымдарының дұрыс жалғануына жарықшам өндірісші жауапты. Екі не одан көп блоктың шығыс сымдарын бірге жалғануына. Шығыс тоғын реттеу: DIP ауыстырып-қосқышы арқылы (В суретін қараңыз).

Eгер 21–22 уышықтарына кіргізілетін блок, блок біржолата зақымдалады.  
21–22 уышықтарына жалғанатын сымдардың максималды жалпы ұзындығы — 2 м (Жарық диоды модульдерінің ұзындығын қоспағанда). Драйверді L арқылы өшіру кезінде мұқият болыңыз.

Техникалық қолдау:  
[www.osram.ru](http://www.osram.ru), +7 495 935 70 70

- 1) Тұрақты LED ток көзі;
- 2) бақылау нүктесі;
- 3) PE байланысын корпусқа немесе PIN 3 қолданыс қосынды; сым дайындау; итеру;
- 4) Қытайда жалғанан;
- 5) Сурет тек мұқият ретінде берілген, жарықшам басымлы өнімде;
- 6) Электр желісі;
- 7) Қыс қуат;
- 8) Шығыс қуат;
- 9) Жыл;
- 10) Атта

☞ Beépítési és működtetési információk (nem szigetelt meghajtó):  
Csak LED-modulokat csatlakoztasson. A LED-modul kikapcsol, ha a kimeneti feszültség 18 W esetlen 25 V alá esik vagy meghaladja a 54 V-ot, 40 W alatt 55 V alatt vagy 120 V fölött, illetve 60 W esetlen 90 V alatt vagy 175 V fölött van.

Vezetékezői információk (lásd A rajz):  
A megfelelő földelésért a lámpatest gyártója felelős. Ne csatlakoztassa két vagy több egység kimenet vezetékeit. Kimeneti áramerősség módosítása: DIP-Switch kapcsolón keresztül (lásd a B ábrát). Az egység töltérmégh, ha hálózati feszültséghez vezet a 21–22-es csatlakozókba. A 21–22-es csatlakozókhoz csatlakoztatott vezetékek teljes hossza max. 2 m lehet (ebbe nem számítódik be a LED-modul hossza). A meghajtót mindig az L-en keresztül kapcsolja ki.

Technikai támogatás:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Áramgenerátor LED tápegység;
- 2) teszt pont;
- 3) Csatlakoztassa a PE terminált a készülékéhez, vagy a 3. terminálhoz;
- 4) Számazási hely; Kína;
- 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékem;
- 6) Hálózat;
- 7) Bemenet;
- 8) Kimenet;
- 9) Év;
- 10) Hét

☞ Informacje na temat montażu i działania (zasilacz niezolowany):  
Należy podłączać tylko moduły LED. Moduł LED zostanie wyłączony, gdy napięcie wyjściowe spadnie poniżej 25 V lub wzrosnie powyżej 54 V przy 18 W, spadnie poniżej 55 V lub wzrosnie powyżej 120 V przy 40 W bądź spadnie poniżej 90 V lub wzrosnie powyżej 175 V przy 60 W.

Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A):  
Za prawidłowe podłączenie przewodu ochronnego odpowiada producent oprawy oświetleniowej. Nie łącząc ze sobą przewodów wyjściowych dwóch lub więcej zasilaczy. Regulacja prądu wyjściowego: za pomocą przełącznika DIP (patrz rys. B). Zasilacz zostanie trwale uszkodzony, jeśli dołączy 21–22 zostanie dostarczone zasilanie sieciowe. Łączna długość przewodów podłączonych dołączy 21–22 może wynieść maksymalnie 2 m (pomiędzy długości modułów LED). Należy pamiętać o wyłączeniu sterownika poprzez L.

Wsparcie techniczne:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Zasilacz prądu do LED;
- 2) punkt testowy;
- 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN3; przygotowanie przewodu; nacisknięcie;
- 4) Wyprodukowano w Chinach;
- 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie;
- 6) Zasilanie;
- 7) Wejście;
- 8) Wyjście;
- 9) Rok;
- 10) Tydzień

☞ Informácie o inštalácii a prevádzke (neizolovaný ovládací):  
Pripájajte iba moduly LED. LED modul sa vypne, ak výstupné napätie klesne pod 25 V alebo stúpne nad 54 V pre 18 W, pod 55 V alebo nad 120 V pre 40 W, resp. pod 90 V alebo nad 175 V pre 60 W.

Informácie o zapojení (viď obr. A):  
Konečnú zodpovednosť za správne pripojenie ochranného uzemia nesie výrobca svetidla. Nesprávne spoje výstupných vodičov dvoch alebo viacerých jednotiek. Uprava výstupného prúdu: prostredníctvom DIP prepínača (pozri obr. B). Jednotka sa natrvalo poškodí, ak sa na svorky 21 – 22 priviede sieťové napätie. Celková dĺžka vodičov pripojených k svorkám 21 – 22 je max. 2 m (okrem dĺžky LED modulu). Objaťe na to, aby ste budúci vypili prostredníctvom L.

Technická podpora:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom;
- 2) testovací bod;
- 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kolík 3; príprava vodičov; vŕtanie;
- 4) Výrobené v Číne;
- 5) obrázok je len pre referenciu, reálna počka sa nachádza na výrobku;
- 6) Napájanie;
- 7) Vstup;
- 8) Výstup;
- 9) Rok;
- 10) Týždeň

☞ Informacje za namestitev in uporabo (neizoliran gonilnik):  
Povežite samo module LED. Modul LED se izklopi, ko izhodna napetost pade pod 25 V ali se dvigne nad 54 V za 18 W, pod 55 V ali nad 120 V za 40 W, pod 90 V ali nad 175 V za 60 W.

Informácie o ožičení (glejte slike A):  
Končno odgovornost za ustrezno priključitev zaščitne ozemlitve nosi proizvajalec okolja za luč. Ne povežite izhodnih žic dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka: prek stikala DIP (oglejte si sliko B). Enota se bo trajno poškodovala, če napajanje priključite na priključke 21–22. Skupna dolžina žic, ki so priključene na priključke 21–22, naj bo najv. 2 m (razen dolžine zmodula LED). Poskrbite, da boste gonilnik izklopili prek L.

Technická podpora:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Stalni tok napajanje LED;
- 2) Testna točka;
- 3) PE priključite na ohišje ali PIN 3; žica: pritiskanje;
- 4) Izdelano na Kitajskem;
- 5) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku;
- 6) Napeljava;
- 7) Vhod;
- 8) Izhod;
- 9) Leto;
- 10) Teden

☞ Kurulum ve işletim bilgileri (yalıtılmamış sürücü):  
Yalnızca LED modülleri bağlayın. LED modülü; çıkış voltajı 18 W için 25 V'nin altına düşüğünde veya 54 V'nin üstüne çıktığında, 40 W için 55 V'nin altına düşüğünde veya 120 V'nin üstüne çıktığında, 60 W için 90 V'nin altına düşüğünde veya 175 V'nin üstüne çıktığında kapanır.

Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A):  
Doğru PE bağlantısını sürülümü aydınlatma armatürü üreticisine sorunuz. İki veya daha fazla ünitelerin çıkış kablolarını bağlamayın. Çıkış akımı ayar: DIP-Switch aracılığıyla (bkz. şekil B). Şebeke 21–22 terminallerine uygulanıldığında, ünite kalıcı olarak hasar görür. 21–22 terminallerine kablo kabloların toplam uzunluğu maks. 2 m'dir (LED modüllerinin uzunluğu hariç). Sürücüyü L aracılığıyla kapatmaya lütfen dikkat edin.

Teknik destek:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Sabit akım LED Güç Kaynağı;
- 2) test noktası;
- 3) PE'yi kasaya ya da PIN 3'e bağlayın; kablo kurulumu; teli yerleştirme;
- 4) Çin'de üretilmiştir;
- 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçek baskı ürün üzerinde; 6) Şebeke;
- 7) Giriş;
- 8) Çıkış;
- 9) Yıl;
- 10) Hafta

☞ Informácie za inštalacijo i rad (ne izoliran upravljač):  
Povežite samo LED module. LED modul isključit će se kada izlazno napone padne ispod 25 V ili se podigne iznad 54 V za 18 W, ispod 55 V ili iznad 120 V za 40 W, odnosno ispod 90 V ili iznad 175 V za 60 W.

Informácie o ožičení (viď odnomy A):  
Za pravilno spajanie zaštitného uzemljenja odgovoran je proizvadač rasvietjho telja. Nemojte spajati izlazne žice dviju ili više jedinica. Prilagodba izlazne struje: putem DIP prekidača (pogledajte š. B). Ako se napajanje primijeni na terminale 21 – 22, jedinica će se trajno oštetiti. Ukupna dužina žica spojenih na terminale 21 – 22 maksimalno je 2 m (osim računajući dužinu LED modula). Obavezno isključite driver putem L-a.

Technická podpora:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju;
- 2) točka testiranja;
- 3) Spojite PE na kućište ili PIN 3; priprema ožičenja; utičnica;
- 4) Zemlja podrijetla: Kina;
- 5) slika služi samo kao referencija, važeći ispis na proizvodu;
- 6) Mreža;
- 7) Ulaz;
- 8) Izlaz;
- 9) Godina;
- 10) Tjedan

☞ Informații pentru instalare și operare (driver neizolat):  
Conectați numai module LED. Modulul LED se va singe când tensiunea de ieșire scade sub 25 V sau crește peste 54 V pentru modulul de 18 W, sub 55 V sau peste 120 V pentru cel de 40 W, sub 90 V sau peste 175 V pentru cel de 60 W.

Indicații de cablare (vedeti fig. A):  
Responsabilitatea finală a conexiunilor de împământare corecte aparține producătorului lămpii. Nu conectați firele de ieșire a două sau mai multe unități. Reglarea curentului de ieșire: prin microcontrolatoarele în linie (DIP consultați figura B). Unitatea se va deteriora ireversibil dacă se aplică tensiunea de ieșire la terminalele 21–22. Lungimea totală a firelor conectate la terminalele 21–22 trebuie să fie de maximum 2 m (exclusiv lungimea modurilor LED). Aveți grijă să opriți alimentatorul prin L.

Asistență tehnică:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Sursa de alimentare pe LED cu curent continuu;
- 2) punct de încercare;
- 3) Conectați PE la carcasa sau la PIN3; pregătiți cablurile; apasă;
- 4) Produs în China;
- 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs;
- 6) Rețea;
- 7) Intrare;
- 8) Ieșire;
- 9) 10) Saptamana

☞ Informația za montiranje i rad (osram nezoliranog završnog):  
Svetařovajte samo LED moduly. LED modul se uključi ako je napetost napajanja padne pod 25 V ili previši 54 V za 18 W, pod 55 V ili nad 120 V za 40 W, pod 90 V ili nad 175 V za 60 W.

Instrukcija za okabljavanje (viz. fig. A):  
Krajnaita odgovornost za pravilna svręzka za zaštitno zezemljavanje pripada proizvođaču na proizvođaču na osvećiteljnogo tijela. Ne svręzavajte izhodne žice na dva ili više jedinica modula. Reguliranje na izhodnjem toku: kroz DIP-Switch (vidjeti figura B). Modul se će povrediti za postojano, ako elektrozačravanje se ne uključi direktno kroz kljeme 21–22. Obačta dęžlina na žicite, svręznik kým kljeme 21–22, trębba da je maks. 2 m (bez da se uključi dęžlina na LED modulu). Pogriřete se da ukljućite draivera kroz L.

Technická podpora:  
[www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Svetodiodno začravanje s postojaným tokom;
- 2) test točka;
- 3) Svręzajte PE kým kućištu ili PIN 3; začravanje na provodnicima; vkrajte;
- 4) Strana na proizvođaču; Kítai;
- 5) izobražavanje nieto e samo za informaciu, točno izobražavanje vręhu produkta;
- 6) Mrežno začravanje;
- 7) Vhod;
- 8) Izhod;
- 9) Godina;
- 10) Sedmica

☞ Paigaldamis- ja kasutamisteave (isoleerimata kontakt): Ühendage ainult LED-moduulid. LED-moduul lihitub välja, kui väljundpine langeb alla 25 V või tõuseb üle 54 V seadmetel voolutugevusega 18 W, alla 55 V või üle 120 V seadmetel voolutugevusega 40 W, all 90 V või üle 175 V seadmetel voolutugevusega 60 W.

Juhtmete paigaldamine (vaata joonised A):

Õige aarandühenduse tagamiseks eest vastutab valgesti tootja. Arge ühendage korraga kahe või rohkema üksuse väljundjuhet. Väljundvoolu reguleerimine: kiipliitli DIP-Switch (vt joon. B) kaudu. Kahjustad üksust, kui vooluvõrk ühendada klemmidaga 21-22. Klemmidaga 21-22 ühendatud juhtmete kogupikkus võib olla kuni 2 meetrit (LED-moduulite pikkus). Ajam liitlitage välja L kaudu.

Tehniline tugi:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED püsivooluallikas; 2) test punkt; 3) Ühendage PE korpusse või 3. kontaktilga; juhe ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Valmistatud Hiinas; 5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 6) Toitekaabel; 7) Sisenermine; 8) Väljumine; 9) Aasta; 10) Näed

☞ Informatsioonid järelevalvetoimimise (neizolouoatas valdiklilis):

Junkite tik LED moduulid. LED moduulid bus išjungtas, kai išėjimo įtampa nukris žemiau 25 V arba pakils virš 54 V naudojant 18 W, žemiau 55 V arba virš 120 V naudojant 40 W, žemiau 90 V arba virš 175 V naudojant 60 W.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.):

Galutinė atsakomybė dėl tinkamo AJ prijungimo tenka išvestuvo gamintojui. Nesujunkite dviejų ar daugiau įrenginių išvesčių laidų. Išvesties srovės reguliavimas: per DIP-Switch (žiūrėkite pav. B). Prijungus matinimo įtampą prie jungčių 21–22 įrenginys bus nepataisomai sugadintas. Bendras prie jungčių 21–22 prijungtų laidų ilgis ne didesnis nei 2 m (išsk. LED modulių ilgi). Pasirūpinkite, kad matinimo blokas būtų išjungtas per L.

Techininė pagalba:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Nuolatinės srovės LED matinimo tiekimas; 2) tikrinimo taškas; 3) Prijunkite PE prie dėžutės arba 3 kontakto; laido paruošimas; įstūmimas; 4) Pagaminta Kinijoje; 5) paveikslėlis pateiktas tik informaciniams tikslais, galiojanti uroora yra atspausdinta ant gamintojo; 6) Tinklo įtampa; 7) Įvadas; 8) Išvadas; 9) Metai; 10) Savaitė

☞ Instalācijas un lietošanas informācija (neizolēts draiveris): Pievienot tikai LED moduļus. LED moduļus tiek atslēgts, ja izvades spriegums bei 18W nokrītās zem 25V vai pārsniedz 54V, pie 40W zem 55V vai virs 120V, pie 60W zem 90V vai virs 175V.

Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A):

Gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienot kopā divu vai vairāku vienību izvades vadus. Izvades strāvas iestatīšana: ar DIP slēdzi (skat. Attēlu B). Ja pie spalēm 21-22 tiek pieslēgts tīkla spriegums, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Kopējais vadu garums pie spalēm 21-22 - 2 m (bez LED moduļu garumi). Nemiet vārā, ka draiveris jāizslēdz ar L.

Tehnisks atbalsts:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) pārbaudes punkts; 3) pievienojiet PE pie ietvara vai PIN 3; vada sagatavošana; iespiediet uz iekšu; 4) Ražots Ķīnā; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 6) elektroītki; 7) Ievade; 8) Izvade; 9) gads; 10) nedēļa

☞ Informācija za instalāciju i rad (neizolovani drajver):

Povežite samo LED module. LED modul ce se isključiti kada izlazni napon padne ispod 25V ili premaši 54V za 18W, ispod 55V ili iznad 120V za 40W, ispod 90V ili iznad 175V za 60W.

Informācija o ožičenju (pogledajte sl. A):

Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu vezu zaštitnog provodnika sa zemljom. Ne povežite zajedno izlaze dve ili više jedinica. Podesavanje izlazne struje: pomoću preklopnog prekidača (videti sliku B). Jedinica će biti trajno oštećena ako se električna mreža primeni na terminale 21–22. Ukupna dužina žica povezanih sa terminalima 21–22 je maks. 2m (ne računajući dužinu LED modula). Vodiče računā da isključite drajver putem L.

Tehnička podrška:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) ispitna tačka; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 3; priprema žice; ugraditi; 4) Proizvedeno u Kini; 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 6) Mrežni napon; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Nedelja

☞ Informācija za montāžu ta eksploataciju (ne izolovani blok življenja):

Підключайте тільки світлодіодні модулі. Світлодіодний модуль вимикається, якщо вихідна напруга нижче 25 В або вище 54 В для 18 Вт, нижче 55 В або вище 120 В для 40 Вт, нижче 90 В або вище 175 В для 60 Вт.

Informācija po elektricitinī provodī (div. ris. A): Ostatochna vidpovēdnālnāst za nalekne pēd'ēdnāna zakhinosno zazemlennāia lezhānā na vibrobūku osvētlouovalnākh prilādā. Ne z'ēdnuite vīkhidnī provodnī kōlkoKh prīstrōiv (dvoKh abo bōlshē). Nalāshuvānnā vīkhidnōgo strūmu: za dopomōgu DIP-pereimānāka (div. mal. B). Prīstrōiv bude poškodōvno, kōchō dō mēreжі pēd'klouchnī klēmī 21–22. Zagāl'nā dvozhina provodiv, pēd'klouchnī dō klēm 21–22, stānovit' maks. 2 m (ne vrahovūchi dvozhinu svētlodiodnākh moduļiv). Vīm-kliuchēnīe draivēvr cherez L.

Tehnināča pēd'rīmka:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Svētlodiodnī blok živlennā stabilizovanōgo strūmu; 2) testova tōchka; 3) Pēd'ēdnānīe zāzemlennā dō korpusu abo dō PIN 3; pēd'gotuīte drotnī; zānīsīt'nīe īx; 4) Zrobļeno v Kītāi; 5) zobrazhennā vīkoroistovētnā līshē ja prīklad, dīsnīnīy druk na produktū; 6) Mēreжі; 7) Vkhīd; 8) Vkhīd; 9) Rīk; 10) Tīzhden

☞ Производитель/Дайнндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорртаушы: ООО «ОСРАМ-»/«ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

☞ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

☞ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

☞ OSRAM Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

☞ Uvoznik: OSRAM d.o.o., Višnjevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010

☞ OSRAM Romania S.R.L., Strada Italiana nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Cod postal 020976, Sector 2, Bucuresti

☞ Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: OSRAM d.o.o., Вишнявац 3, 10000 Загреб, Хърватия, OIB: 42395214255, тел.: +385 1 3032 010, +359 32 348 248

EN 61347-1  
EN 61347-2-13  
EN 55015  
EN 61547  
EN 61000-3-2  
EN 62384



C10449057  
G15046763  
17.07.18

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
www.osram.com